



Briuselis, 2025 m. lapkričio 5 d.
(OR. en)

12559/1/25
REV 1

EF 281
ECOFIN 1136
DELECT 124

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugsėjo 3 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2025) 3801 final/2
Dalykas:	KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../... 2025 11 03 kuriuo dėl draudžiamų ginklų apibrėžties iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2020/1818

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2025) 3801 final/2.

Priedama: C(2025) 3801 final/2



Briuselis, 2025 11 03
C(2025) 3801 final/2

ADDENDUM

This document corrects document C(2025) 3801 final of 28.8.2025.

Concerns all language versions.

Insertion of the reference to the linked Staff Working Document SWD(2025) 820 final.

The text shall read as follows:

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2025 11 03

**kuriuo dėl draudžiamų ginklų apibrėžties iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas
(ES) 2020/1818**

{SWD(2025) 820 final}

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. DELEGUOTOJO AKTO BENDROSIOS APLINKYBĖS

Baltojoje knygoje dėl Europos gynybos parengties 2030 m. išdėstyta planas „ReArm Europe“ ir parengties užtikrinimas iki 2030 m. – gynybos dokumentų rinkinys, kuriuo valstybėms narėms suteikiama finansinių svertų, kad būtų paskatintas investicijų į gynybos pajėgumus augimas. Vieni pagrindinių plano tikslų yra palankesnių sąlygų verslui sudarymas ir bendrosios rinkos stiprinimas. Būtina skubiai padidinti Europos gynybos parengtį siekiant užtikrinti, kad ne vėliau kaip iki 2030 m. Europos gynybos padėtis taptų tvirta ir pakankama. Remiantis prognozėmis, kad priemonės, pasiūlytos pagal planą „ReArm Europe“ ir parengties užtikrinimą iki 2030 m., bus laipsniškai įsisavintos, investicijos į gynybą per ateinančius ketverius metus galėtų siekti apie 800 mlrd. EUR. 2025 m. kovo 6 d. Europos Vadovų Taryba paragino Komisiją skubiai tęsti darbą, susijusį su viešųjų pirkimų, pramonės bendradarbiavimo, leidimų išdavimo ir ataskaitų teikimo reikalavimų teisinės ir administracinės sistemos supaprastinimu, kad būtų pašalinti visi trukdžiai ir kliūtys, trukdantys sparčiai plėsti gynybos pramonę. Šis tikslinis Deleguotojo reglamento dėl tvaraus finansavimo lyginamųjų indeksų pakeitimas yra šių patikslinimo ir supaprastinimo pastangų dalis.

2. KONSULTACIJOS PRIEŠ PRIIMANT AKTĄ

Norint atkurti Europos gynybą, reikia didelių investicijų – tiek viešųjų, tiek privačių – per ilgą laikotarpį. Vyko plataus masto konsultacijų su suinteresuotaisiais subjektais procesas, jį sudarė iki 2025 m. balandžio 22 d. vykdyta vieša apklausa, taip pat keletas tikslinių susitikimų su valstybėmis narėmis, atitinkamais Sąjungos verslo atstovais ir kitais pagrindiniais suinteresuotaisiais subjektais. Konkrečiau, po šių atvirų viešų konsultacijų Komisijos tarnybos surinko valstybių narių, pramonės ir kitų suinteresuotųjų subjektų duomenis, įrodymus ir pasiūlymus dėl teisinių, reguliavimo ir administracinių kliūčių, dėl kurių ribojamos Europos gynybos pramonės galimybės sparčiau didinti gamybą, kad iki 2030 m. būtų pasiekta gynybos parengtis. Vadovaujantis Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstituciniu susitarimu dėl geresnės teisėkūros¹, rengiant šį iš dalies keičiantį reglamentą konsultuotasi su valstybių narių ekspertais. Trys valstybės narės pateikė vertingų pastabų dėl apibrėžties taikymo srities, įskaitant pasiūlymus ją išplėsti. Galiausiai į šias pastabas nebuvo atsižvelgta, nes atitinkamose sutartyse tokių ginklų gamyba ir kūrimas yra arba nedraudžiamas (nurodomas tik jų naudojimas), arba nedaromas poveikis branduolinių valstybių teisei išlaikyti savo atgrasymo programą (neplatavimo sutartis). Be to, atsižvelgiant į tikslą pateikti teisiškai pagrįstą apibrėžtį, buvo nuspręsta, kad šios apibrėžties taikymo srities išplėtimas įtraukiant ginklus, kurie remiantis sutartimi nėra neįtraukti, buvo laikomas probleminiu. Komisija primena, kad ši minimalios ribos apibrėžtis nedaro poveikio valstybių narių nacionalinės teisės aktams, kuriais draudžiami tam tikri ginklai, kurių bet kuriuo atveju privalo laikytis ekonominės veiklos vykdytojai, norintys veikti kiekvienoje valstybėje narėje.

¹ Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl geresnės teisėkūros (OL L 123, 2016 5 12, p. 1–14, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

3. DELEGUOTOJO AKTO TEISINIAI ASPEKTAI

Šiuo pakeitimu siekiama tikslingai iš dalies pakeisti Deleguotąjį reglamentą (ES) 2020/1818 dėl tvaraus finansavimo lyginamųjų indeksų, taikant tikslesnius ir aiškesnius reikalavimus dėl su prieštaringai vertinamais ginklais susijusioje veikloje dalyvaujančių įmonių su tvarumu susijusios finansinės informacijos atskleidimo taisyklių. Deleguotuoju reglamentu (ES) 2020/1818 papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1011, remiantis 19a straipsnyje numatytais įgaliojimais.

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2025 11 03

kuriuo dėl draudžiamų ginklų apibrėžties iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2020/1818

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1011 dėl indeksų, kurie kaip lyginamieji indeksai naudojami finansinėse priemonėse ir finansinėse sutartyse arba siekiant įvertinti investicinių fondų veiklos rezultatus, kuriuo iš dalies keičiami direktyvos 2008/48/EB ir 2014/17/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 596/2014¹, ypač į jo 19a straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) kaip nurodyta Baltojoje knygoje dėl Europos gynybos parengties 2030 m.², būtina didinti viešąsias investicijas į gynybą, tačiau to nepakaktų. Sąjungoje įsisteigusios įmonės, įskaitant mažąsias ir vidutines įmones bei vidutinės kapitalizacijos įmones, turėtų turėti geresnes galimybes gauti kapitalo, įskaitant investicijų rizikos mažinimo garantijų priemones, kad jų sprendimai pasiektų pramonės mastą ir būtų paskatinta Europai reikalinga pramonės plėtra. Nors finansų sektorius vis labiau domisi gynyba, dėl viešųjų ir privačiųjų finansų įstaigų investavimo politikos apribojimų gynybos sektorius tebėra nepakankamai dėmesio sulaukianti rinka. Baltojoje knygoje išdėstytas gynybos dokumentų rinkinys, kuriuo valstybėms narėms suteikiama finansinių svertų, kad būtų paskatintas investicijų į gynybos pajėgumus augimas. Vieni pagrindinių dokumentų rinkinio tikslų yra palankesnių sąlygų verslui sudarymas ir bendrosios rinkos stiprinimas. 2025 m. kovo 6 d. Europos Vadovų Taryba paragino Komisiją skubiai tęsti darbą, susijusį su viešųjų pirkimų, pramonės bendradarbiavimo, leidimų išdavimo ir ataskaitų teikimo reikalavimų teisinės ir administracinės sistemos supaprastinimu, kad būtų pašalinti visi trukdžiai ir kliūtys, trukdantys sparčiai plėsti gynybos pramonę, be kita ko, MVĮ ir vidutinės kapitalizacijos įmonėms;
- (2) Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2020/1818³ nustatomi su klimatu susiję lyginamųjų indeksų ženklai, pagal kuriuos reikalaujama, kad visos įmonės, dalyvaujančios bet kioje veikloje, susijusioje su prieštariniais ginklais, nebūtų įtrauktos į ES su Paryžiaus susitarimu suderintus ir prisitaikymo prie klimato kaitos lyginamuosius indeksus. Tačiau tame deleguotajame reglamente pateikta prieštarinai vertinamų ginklų apibrėžtis Reglamente (ES) 2016/1011 nurodytiems administratoriams palieka pernelyg daug neaiškumų ir klaidina, todėl kyla painiava ir

¹ OL L 171, 2016 6 29, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1011/oj>.

² Baltoji knyga dėl Europos gynybos parengties 2030 m. JOIN(2025) 120 *final*, 2025 3 19.

³ 2020 m. liepos 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/1818, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1011 papildomas ES prisitaikymo prie klimato kaitos lyginamųjų indeksų ir ES su Paryžiaus susitarimu suderintų lyginamųjų indeksų minimaliaisiais standartais, (OL L 406, 2020 12 3, p. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/1818/oj).

apibrėžtis turėtų būti patikslinta ir supaprastinta, visų pirma dėl to, kad atitinkamose tarptautinėse sutartyse ir konvencijose, kurių šalys yra valstybės narės, minimi ne prieštarinčiai vertinami, o draudžiami ginklai.

- (3) todėl būtina iš dalies pakeisti Deleguotojo reglamento (ES) 2020/1818 prieštarinčiai vertinamų ginklų apibrėžtį ir pakeisti ją draudžiamų ginklų apibrėžtimi, kad būtų užtikrintas teisinis tikrumas ir nuoseklumas visame tvaraus finansavimo taisyklių sąvade ir suderinta lyginamųjų indeksų administratorių praktika. Tai galima padaryti išlaikant saugų neįtraukimo lygį, atitinkantį Reglamento (ES) 2016/1011 tikslą;
- (4) todėl Deleguotasis reglamentas (ES) 2020/1818 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) šio reglamento įgyvendinimas gali turėti reikiamą poveikį fondų, kurie remiasi tais indeksais, grindžiamais ES su Paryžiaus susitarimu suderintais ir prisitaikymo prie klimato kaitos lyginamaisiais indeksais, sandoriams. Siekiant išvengti rinkos sutrikdymo, tikslinga suteikti pakankamai laiko esamiems lyginamiesiems indeksams prisitaikyti prie tų pokyčių,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotasis reglamentas (ES) 2020/1818 iš dalies keičiamas taip:

1) 12 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) pirmos pastraipos a punktas pakeičiamas taip:

„a) įmonių, dalyvaujančių bet kokioje su draudžiamais ginklais susijusioje veikloje;“;

b) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Taikant a punktą, draudžiami ginklai – priešpėstinės minos, kasetiniai šaudmenys, biologiniai ir cheminiai ginklai, kuriuos naudoti, laikyti, kurti, perduoti, gaminti ir kaupti aiškiai draudžia priede išvardytos tarptautinės ginklų konvencijos, kurių šalys yra dauguma valstybių narių.“;

2) pridedamas priedas pagal šio reglamento priedo tekstą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo [[LB: prašom įrašyti paskelbimo datą + 6 mėnesiai], kiek tai susiję su jau esamais lyginamaisiais indeksais, kuriuos leista naudoti iki jo įsigaliojimo dienos].

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 11 03

*Komisijos vardu
Pirmininkės pavedimu
Andrius KUBILIUS
Komisijos narys*